Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B

NÕUKOGU OTSUS 2014/512/ÜVJP,

31. juuli 2014,

mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

(ELT L 229, 31.7.2014, lk 13)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Nõukogu otsus 2014/659/ÜVJP, 8. september 2014	L 271	54	12.9.2014
►M2	Nõukogu otsus 2014/872/ÜVJP, 4. detsember 2014	L 349	58	5.12.2014
►M3	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/971, 22. juuni 2015	L 157	50	23.6.2015
►M4	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/1764, 1. oktoober 2015	L 257	42	2.10.2015
►M5	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2015/2431, 21. detsember 2015	L 334	22	22.12.2015
►M6	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/1071, 1. juuli 2016	L 178	21	2.7.2016
►M7	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/2315, 19. detsember 2016	L 345	65	20.12.2016
►M8	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/1148, 28. juuni 2017	L 166	35	29.6.2017
►M9	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/2214, 30. november 2017	L 316	20	1.12.2017
►M10	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2017/2426, 21. detsember 2017	L 343	77	22.12.2017
►M11	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2018/964, 5. juuli 2018	L 172	3	9.7.2018
►M12	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2018/2078, 21. detsember 2018	L 331	224	28.12.2018
►M13	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2019/1108, 27. juuni 2019	L 175	38	28.6.2019
►M14	Nõukogu otsus (ÜVJP) 2019/2192, 19. detsember 2019	L 330	71	20.12.2019

Parandatud:

►C1 Parandus, ELT L 350, 6.12.2014, lk 15 (2014/872/ÜVJP)
►C2 Parandus, ELT L 15, 22.1.2015, lk 106 (2014/512/ÜVJP)
►C3 Parandus, ELT L 196, 24.7.2015, lk 67 (2014/872/ÜVJP)

▼B

NÕUKOGU OTSUS 2014/512/ÜVJP,

31. juuli 2014,

mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses Venemaa tegevusega, mis destabiliseerib olukorda Ukrainas

▼M1

Artikkel 1

1. Keelatud on selliste võlakirjade, aktsiate või sarnaste finantsinstrumentide otsene või kaudne ostmine või müümine, nendega seotud investeerimisteenuste otsene või kaudne osutamine, nende väljaandmisele otsene või kaudne kaasa aitamine ning mis tahes muu nendega kauplemine, mille lõpptähtaeg on üle 90 päeva ja mille on välja andnud pärast 1. augustit 2014 kuni 12. septembrini 2014, või mille lõpptähtaeg on üle 30 päeva ja mille on välja andnud pärast 12. septembrit 2014

a) venemaal asutatud olulised krediidiasutused või finantseerimisasutused, kellest üle 50 % kuulub 1. augusti 2014. aasta seisuga riigi omandisse või kontrolli alla, ning kes on loetletud I lisas;

b) väljaspool liitu asutatud juriidiline isik, üksus või asutus, kellest üle 50 % kuulub mõne I lisas loetletud üksuse omandisse, või

c) mis tahes juriidiline isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne käesoleva lõike punktis b osutatud või I lisas loetletud üksuse nimel või suuniste alusel.

2. Keelatud on selliste võlakirjade, aktsiate või sarnaste finantsinstrumentide otsene või kaudne ostmine või müümine, nendega seotud investeerimisteenuste otsene või kaudne osutamine, nende väljaandmisele otsene või kaudne kaasa aitamine ning mis tahes muu nendega kauplemine, mille lõpptähtaeg on üle 30 päeva ja mille on välja andnud pärast 12. septembrit 2014:

a) venemaal asutatud üksused, kes tegelevad peamiselt sõjaliste kaupade või teenuste väljatöötamise, tootmise, müügi või eksportiga, nagu on loetletud II lisas, ning kelle tegevus sellistes valdkondades on märkimisväärne, välja arvatud kosmose ning tuumaenergia sektoris tegutsevad üksused;

b) venemaal asutatud üksused, kes on riigi kontrolli all või kellest üle 50 % kuulub riigile, kelle hinnanguline koguvara ületab 1 triljonit Vene rubla ning kelle hinnangulisest tulust pärineb vähemalt 50 % 12. septembri 2014 seisuga toornafta või naftasaaduste müügist või transpordist, nagu need on loetletud III lisas;

c) mis tahes juriidiline isik, üksus või asutus, kes on asutatud väljaspool liitu ning kellest üle 50 % kuulub mõne punktides a ja b osutatud üksuse omandisse, või

d) mis tahes juriidiline isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne punktis c osutatud kategooriasse kuuluva või II või III lisas loetletud üksuse nimel või suuniste alusel.

▼M2

3. Keelatud on otse või kaudselt osaleda mis tahes kokkuleppes anda uusi, 30 päeva ületava lõpptähtajaga laene ja krediiti lõikes 1 või 2 osutatud mis tahes juriidilisele isikule, üksusele või asutusele pärast 12. septembrit 2014, välja arvatud laenud või krediit, millel on konkreetne ja dokumenteeritud eesmärk rahastada kaupade ja teenuste, mis ei ole finantsteenused, keelu alla mitte kuuluvat otsest või kaudset importi või eksporti liidu ja Venemaa või mis tahes kolmanda riigi vahel, või laenud, millel on konkreetne ja dokumenteeritud eesmärk pakkuda erakorralist rahastamist selliste liidus asutatud juriidiliste isikute maksevõime ja likviidsuse kriteeriumide täitmiseks, kelle omandiõigusest üle 50 % kuulub I lisas osutatud üksusele.

4. Lõikes 3 sätestatud keeldu ei kohaldata krediidi kasutusele võtmisele ja väljamaksetele, mida tehakse enne 12. septembrit 2014 sõlmitud lepingu alusel, kui:

a) kõigis krediidi kasutusele võtmise või väljamaksete tegemise tingimustes

   i) lepiti kokku enne 12. septembrit 2014 ja

   ii) neid ei ole sellel kuupäeval või hiljem muudetud ning

b) enne 12. septembrit 2014 oli kindlaks määratud lepinguline lõpptähtpäev kõigi eraldatud vahendite täielikuks tagasimaksmiseks ning kõigi lepingujärgsete õiguste kasutamiseks ja kõigi lepingujärgsete kohustuste täitmiseks.

Käesolevas lõikes osutatud krediidi kasutusse võtmise ja väljamaksete tingimused hõlmavad sätteid iga kasutusse võetud krediidi või väljamakse tagasimakseperioodi pikkuse, kohaldatud intressimäära või intressimäära arvutamise meetodi ning maksimumsumma kohta.

▼B

Artikkel 2

1. Keelatud on relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -seadmete, poolsõjalise varustuse ja neile ette nähtud varuosade otsene või kaudne müümine, tarnimine, üleandmine või eksport Venemaale liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või kasutades liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või õhusõidukeid, olenemata sellest, kas need tooted on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

2. Keelatud on:

a) osutada otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal sellist tehnilist abi ning vahendusteenuseid või muid teenuseid, mis on seotud sõjalise tegevusega ning relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -varustuse, poolsõjalise varustuse ja nende varuosade, tarnimise, tootmise, hooldamise ja kasutamisega;

b) pakkuda otse või kaudselt ühelegi isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal rahastamist või osutada rahalist abi seoses sõjalise tegevusega, sealhulgas eelkõige anda toetusi, laene ja ekspordikrediidikindlustust või -garantiid, samuti kindlustust ja edasikindlustust relvade ja nendega seotud materjalide müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või seonduva tehnilise abi, vahendus- ja muude teenuste osutamiseks.

▼B

3. Keelatud on relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -seadmete, poolsõjalise varustuse ja neile ette nähtud varuosade importimine, ostmine või vedamine Venemaalt liikmesriikide kodanike poolt või kasutades liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või õhusõidukeid.

▼M2

4. Lõigetes 1, 2 ja 3 sätestatud keelud ei mõjuta enne 1. augustit 2014 sõlmitud lepingute ega selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmist ning selliste varuosade ja teenuste pakkumist, mis on vajalikud liidus olemasolevate võimete säilitamise ja ohutuse seisukohast.

▼M4

5. Lõigetes 1 ja 3 sätestatud keelde ei kohaldata järgmise suhtes:

a) hüdrasiini (CAS 302-01-2) müümine, tarnimine, üleandmine või eksport ja import, ostmine või transport, kui selle kontsentratsioon on 70 % või rohkem;

b) asümmeetrilise dimetüülhüdrasiini (CAS 57-14-7) import, ostmine või transport;

c) monometüülhüdrasiini (CAS 60-34-4) müümine, tarnimine, üleandmine või eksport ja import, ostmine või transport;

kanderaketi teenuseid pakkuvate Euroopa ettevõtjate poolt käitatavates kanderakettides kasutamiseks või Euroopa kosmoseprogrammide raames kanderakettide väljasaatmiseks või Euroopa satelliiditootjatele satelliitide tankimiseks.

Hüdrasiini mis tahes ekspordi mahtu arvestatakse vastavalt sellele kanderaketi stardile või nendele kanderakettide startidele või satelliidile, mille jaoks eksport toimub, ning see ei tohi ületada 800 kg iga üksiku stardi või satelliidi puhul. Monometüülhüdrasiini mis tahes ekspordi mahtu arvestatakse vastavalt sellele kanderaketi stardile või nendele kanderakettide startidele või satelliidile, mille jaoks eksport toimub.

▼M9

5a. Lõigetes 1 ja 3 sätestatud keelde ei kohaldata hüdrasiini (CAS 302-01-2) müügi, tarnimise, üleandmise või ekspordi ning impordi, ostu või transpordi suhtes, kui selle kontsentratsioon on 70 % või rohkem, seoses missiooni ExoMars 2020 raames toimuvate mooduli ExoMars Descent Module katsetamiste ja lennuga ning mooduli ExoMars Carrier Module lennuga järgmistel tingimustel:

a) hüdrasiini kogus, mis on ette nähtud missiooni ExoMars 2020 raames toimuvateks mooduli ExoMars Descent Module katsetamisteks ja lennuks ning mis on välja arvutatud vastavalt kõnealuse missiooni iga etapi vajadustele, ei tohi kogu missiooni kestel ületada 5 000 kg;

b) hüdrasiini kogus, mis on ette nähtud missiooni ExoMars 2020 raames toimuvaks mooduli ExoMars Carrier Module lennuks, ei tohi ületada 300 kg.

6. Lõikes 2 sätestatud keelde ei kohaldata lõigetes 5 ja 5a osutatud tegevustega seotud tehnilise abi, vahendusteenuste või muude teenuste osutamise suhtes ning rahastamise või rahalise abi andmise suhtes.

7. Lõigetes 5, 5a ja 6 osutatud tegevusteks on vaja liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba. Liikmesriigid teavitavad nõukogu nõuetekohaselt kõigist nende poolt antud lubadest. Teave peab sisaldama üksikasju koguste üleandmise ja lõppkasutuse kohta.

▼B

Artikkel 3

1. Keelatud on kõikide kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia, mis on loetletud nõukogu 5. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 428/2009 (millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks) ([1]) I lisas, otsene või kaudne müümine, tarnimine, üleandmise ja eksportimine sõjaliseks kasutuseks Venemaal või mis tahes sõjalisele lõppkasutajale Venemaal liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või kasutades liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või õhusõidukeid, olenemata sellest, kas need kaubad ja tehnoloogia on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

2. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt ühelegi isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal tehnilist abi, osutada neile vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga ning nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega;

b) pakkuda otse või kaudselt ühelegi isikule, üksusele või asutusele Venemaal või kasutamiseks Venemaal rahastamist või osutada rahalist abi seoses lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga, sealhulgas eelkõige anda toetusi, laene ja ekspordikrediidi kindlustust nende kaupade ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või seonduva tehnilise abi, vahendus- ja muude teenuste osutamiseks.

▼M2

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelud ei mõjuta enne 1. augustit 2014 sõlmitud lepingute ega selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmist.

▼M1

Artikkel 3a

1. Keelatud on määruse (EÜ) nr 428/2009 I lisasse kantud kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia otsene ja kaudne müümine, tarnimine, üleandmine ja eksport käesoleva otsuse IV lisas loetletud mis tahes isikule, üksusele või asutusele Venemaal liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või kasutades liikmesriikide lipu all sõitvaid laevu või õhusõidukeid, olenemata sellest, kas need on pärit liikmesriikide territooriumilt või mitte.

2. Keelatud on:

a) anda otse või kaudselt IV lisas loetletud ühelegi isikule, üksusele või asutusele Venemaal tehnilist abi, osutada neile vahendus- või muid teenuseid, mis on seotud lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga ning nende kaupade ja tehnoloogiaga varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega;

b) pakkuda otse või kaudselt IV lisas loetletud ühelegi isikule, üksusele või asutusele Venemaal rahastamist või osutada rahalist abi seoses lõikes 1 osutatud kaupade ja tehnoloogiaga, sealhulgas eelkõige pakkuda toetusi, laene ja ekspordikrediidi kindlustust nende kaupade

([1]) ELT L 134, 29.5.2009, lk 1.

▼M1

ja tehnoloogia müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või eksportimiseks või seonduva tehnilise abi andmiseks või vahendus- ja muude teenuste osutamiseks.

▼M2
▼C1

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelud ei mõjuta enne 12. septembrit 2014 sõlmitud lepingute ega selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmist ning ELis olemasolevate võimete säilitamise ja ohutuse seisukohast vajaliku abi andmist.

▼M1

4. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud keelde ei kohaldata selliste kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia, mida kasutatakse lennuki- ja kosmosetööstuses, eksportimise, müümise, tarnimise, üleandmise suhtes või seonduva tehnilise või rahalise abi andmise suhtes, mittesõjaliseks kasutuseks ja/või mittesõjalistele lõppkasutajatele, ning samuti ELis olemasolevate tsiviilotstarbeliste tuumavõimekuste hoolduseks ja nende ohutuse tagamiseks, mittesõjaliseks kasutuseks ja mittesõjalistele lõppkasutajatele.

▼M2

Artikkel 4

1. Teatava varustuse, mida on võimalik kasutada Venemaal (sealhulgas selle majandusvööndis ja mandrilaval) järgmistes uuringu- ja tootmisprojektide kategooriates, otseseks või kaudseks müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks ja eksportimiseks liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või kasutades liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvaid laevu või õhusõidukeid, on vaja eksportiva liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba:

a) naftauuringud ja -tootmine rohkem kui 150 meetri sügavuses vees;

b) naftauuringud ja -tootmine põhjapolaarjoonest põhja poole jäävas avamerepiirkonnas;

▼C1

c) projektid, millel on võimekus toota naftat kildakihtides leiduvast toorainest hüdrofrakkimise teel; see ei kehti läbi kildakihtide toimuvale uurimisele ja tootmisele eesmärgiga leida või ammutada naftat mittekilda-maardlatest.

▼M2

Liit võtab vajalikud meetmed, et määrata kindlaks vastavad käesoleva lõikega hõlmatavad tooted.

2. Järgmiseks tegevuseks:

a) lõikes 1 osutatud varustusega seotud tehnilise abi või muude teenuste osutamine;

b) rahastamine või rahaline abi lõikes 1 osutatud varustuse müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või seotud tehnilise abi või koolituse andmiseks

on samuti vaja eksportiva liikmesriigi pädeva asutuse eelnevat luba.

▼M2

3. Liikmesriikide pädevad asutused ei anna ühtegi luba lõigetes 1 ja 2 osutatud varustuse müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks või teenuste osutamiseks, kui nad teevad kindlaks, et asjaomase müümise, tarnimise, üleandmise või ekspordi või asjaomaste teenuste osutamise eesmärk on ühe lõikes 1 osutatud uuringu- ja tootmisprojekti teostamine.

4. Lõige 3 ei mõjuta enne 1. augustil 2014 sõlmitud lepingute ega selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmist.

▼C3

5. Luba võidakse anda juhul, kui kaupade ja tehnoloogiate müümine, tarnimine, üleandmine, eksport või lõigetes 1 ja 2 nimetatud teenuste osutamine on vajalik sellise sündmuse kiiresti ärahoidmiseks või leevendamiseks, millel on tõenäoliselt ränk ja märkimisväärne mõju inimeste tervisele ja ohutusele või keskkonnale. Asjakohaselt põhjendatud erandjuhtudel võib lubada müümist, tarnimist, üleandmist, eksporti või lõigetes 1 ja 2 osutatud teenuste osutamist ilma eelneva loata, tingimusel et eksportija teatab sellest pädevale asutusele viie tööpäeva jooksul pärast müügi, tarnimise, üleandmise, ekspordi või teenuste osutamise toimumist, esitades ilma eelneva loata toimunud müügi, tarnimise, üleandmise, ekspordi või teenuste osutamise üksikasjalikud ja asjakohased põhjendused.

▼M1

Artikkel 4a

▼M2
▼C1

1. Keelatud on Venemaal (sealhulgas selle majandusvööndis ja mandrilaval) järgmiste uurimis- ja tootmisprojektide kategooriate jaoks vajalike seonduvate teenuste otsene või kaudne osutamine liikmesriikide kodanike poolt või liikmesriikide territooriumilt või kasutades liikmesriikide jurisdiktsiooni alla kuuluvaid laevu või õhusõidukeid:

a) naftauuringud ja -tootmine rohkem kui 150 meetri sügavuses vees;

b) naftauuringud ja -tootmine põhjapolaarjoonest põhja poole jäävas avamerepiirkonnas ümber põhjapooluse;

c) projektid, millel on võimekus toota naftat kildakihtides leiduvast toorainest hüdrofrakkimise teel; see ei kehti läbi kildakihtide toimuvale uurimisele ja tootmisele eesmärgiga leida või ammutada naftat mittekilda-maardlatest.

▼M1

2. Lõikes 1 sätestatud keeld ei mõjuta enne 12. septembrit 2014 sõlmitud lepingute või raamkokkulepete või selliste lepingute täitmiseks vajalike lisalepingute täitmist.

3. Lõikes 1 osutatud keeldu ei kohaldata, kui kõnealused teenused on vajalikud sellise sündmuse kiireks ärahoidmiseks või leevendamiseks, millel on tõenäoliselt tõsine ja märkimisväärne mõju inimeste tervisele ja ohutusele või keskkonnale.

▼B

Artikkel 5

Käesolevas otsuses osutatud meetmete mõju maksimeerimiseks ergutab liit kolmandaid riike võtma vastu käesolevas otsuses sätestatud meetmetele sarnaseid piiravaid meetmeid.

Artikkel 6

Füüsilistele ja juriidilistele isikutele, üksustele ega asutustele ei tulene mingit vastutust, kui nad ei teadnud ja neil ei olnud põhjendatud alust kahtlustada, et nende tegevusega eiratakse käesolevas otsuses sätestatud meetmeid.

Artikkel 7

1. Lepingu ja tehingu puhul, mille täitmist on otseselt või kaudselt, tervikuna või osaliselt mõjutanud käesoleva otsusega kehtestatud meetmed, ei rahuldata ühtki nõuet, sealhulgas hüvitisnõuet ega muud samalaadset nõuet, nagu tasaarvestusnõue või tagatisnõue, eelkõige nõuet, mille eesmärgiks on saada pikendust või mis tahes vormis tagatist või vastutagatist, eelkõige finantstagatist, kui selle esitajaks on:

▼M1

a) artikli 1 lõike 1 punktides b või c ning artikli 1 lõike 2 punktides c ja d osutatud või I, II, III või IV lisas osutatud üksused

▼B

b) muu Venemaa isik, üksus või asutus või

c) selline isik, üksus või asutus, kes tegutseb mõne käesoleva lõike punktis a või b osutatud isiku, üksuse või asutuse kaudu või tema nimel.

2. Igas nõude täitmise menetluses jääb kõnealuse nõude täitmist taotleva isiku kohustuseks tõendada, et kõnealuse nõude täitmine ei ole lõike 1 alusel keelatud.

3. Käesolev artikkel ei mõjuta lõikes 1 osutatud isikute, üksuste ja asutuste õigust nõuda kooskõlas käesoleva otsusega lepinguliste kohustuste täitmata jätmise seaduslikkuse kohtulikku kontrolli.

▼M1

Artikkel 8

Keelatud on teadlik või tahtlik osalemine tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvale hoida artiklites 1 kuni 4a sätestatud keeldudest, sealhulgas tegutsedes artiklis 1 osutatud üksuste asemel.

▼B

Artikkel 9

▼M14

1. Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 31. juulini 2020.

▼M4

Artikli 2 lõiget 6 kohaldatakse alates 9. oktoobrist 2015.

▼B

2. Käesolevat otsust vaadatakse pidevalt läbi. Vajaduse korral võib selle kehtivust pikendada või seda muuta, kui nõukogu leiab, et selle eesmärgid ei ole täidetud.

3. Käesolevas otsuses sätestatud piiravad meetmed vaadatakse läbi hiljemalt 31. oktoobriks 2014, eelkõige võttes arvesse nende mõju ja kolmandate riikide võetud meetmeid.

Artikkel 10

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

▼M1

I LISA

▼B

ARTIKLI 1 PUNKTIS a OSUTATUD ASUTUSTE LOETELU

1. SBERBANK
2. VTB BANK
3. GAZPROMBANK
4. VNESHECONOMBANK (VEB)
5. ROSSELKHOZBANK

▼**M1**

II LISA

ARTIKLI 1 LÕIKE 2 PUNKTIS a OSUTATUD JURIIDILISTE ISIKUTE, ÜKSUSTE JA ASUTUSTE NIMEKIRI

OPK OBORONPROM

UNITED AIRCRAFT CORPORATION

URALVAGONZAVOD

▼**M1**

III LISA

ARTIKLI 1 LÕIKE 2 PUNKTIS b OSUTATUD JURIIDILISTE ISIKUTE, ÜKSUSTE JA ASUTUSTE NIMEKIRI

ROSNEFT

TRANSNEFT

GAZPROM NEFT

▼**M1**

IV LISA

ARTIKLIS 3a OSUTATUD JURIIDILISTE ISIKUTE, ÜKSUSTE JA ASUTUSTE NIMEKIRI

JSC Sirius (tsiviil- ja sõjalise otstarbega optoelektroonika)

OJSC Stankoinstrument (tsiviil- ja sõjalise otstarbega masinaehitus)

OAO JSC Chemcomposite (tsiviil- ja sõjalise otstarbega materjalid)

JSC Kalashnikov (väikerelvad)

JSC Tula Arms Plant (relvasüsteemid)

NPK Technologii Maschinostrojenija (laskemoon)

OAO Wysokototschnye Kompleksi (lennuki- ja tankitõrjesüsteemid)

OAO Almaz Antey (riigi omandis olev ettevõte; relvad, laskemoon, teadusuuringud)

OAO NPO Bazalt (riigi omandis olev ettevõte; relvade ja laskemoona tootmiseks vajalike masinate tootmine)